

# 克拉克縣 (CLARK COUNTY) 選務部



# 登記 與投票 無住所人士的指南



## 登記投票的資格<sup>1</sup>

在投票前，您必須在內華達州克拉克縣完成登記或「預先登記」。登記投票需符合以下條件：

- 是美國公民
- 在選舉日當天或之前年滿18歲（如果您目前17歲，並且在下次選舉日前會滿18歲，您可以進行預先登記）
- 在下次選舉前，已連續在克拉克縣居住至少30天，在您的投票區內居住至少10天，並且沒有聲明有其他合法住所
- 沒有被法庭認定為精神上無能力投票
- 目前沒有因被定為重罪而在監獄服刑

## 登記投票或更新現有選民登記所需資訊

您必須提供：

- 您的姓名、出生日期和政黨傾向
- 您的居住地址（不得使用郵政信箱、非居住的商業地址或郵件代收地址）

- 如果您目前沒有固定住所，您可以將您大部分時間停留的街區的四個街角作為您的居住地址。這些資訊決定您的選區，從而決定您的民選官員和出現在選票上的競選項目。



- 如果您居住在提供無家可歸者服務的機構，您可以使用該機構的地址來登記投票或接收郵寄的選舉材料。<sup>2</sup>
- 如果您願意，除了居住地址之外，您還可以提供一個額外的非必須的郵寄地址。
- 必須提供下列其中一項的身份證件(ID)號碼
  - 有效的現行（未過期）內華達州駕駛執照
  - 有效的現行（未過期）內華達州車管所(DMV)簽發的州身份證
  - 有效的現行（未過期）內華達州車管所(DMV)簽發的「臨時文件」
  - 有效的現行（未過期）內華達州部落身份證<sup>3</sup>（不能用於線上登記）
  - 您的社會安全號碼（Social Security Number）的後四位數（僅適用於紙本選民登記表）

## 如何登記投票或更新 現有登記資訊



訪問 [www.RegisterToVoteNV.gov](http://www.RegisterToVoteNV.gov) 可以線上  
電子登記。

注意：您不能使用部落身份證號碼或社會安全  
號碼後四位數進行線上電子登記。



與現場選務官登記，或在以下地點登記：

- 克拉克縣選務部
- 各市文書辦公室
- 機動車管理局 (DMV)
- 任何內華達州福利或WIC機構



現場當日登記或  
更新現有登記<sup>4</sup>

您可以在任何提前投票站或選舉日的投票中心  
現場進行當日登記。

注意：進行當日登記時，新登記選民不能使用  
社會安全號碼的後四位數作為身份證號碼。



## 郵寄

致電 **(702) 455-VOTE (8683)** 或發送電子郵件至 **ELinfo@ClarkCountyNV.gov** 請求寄送表格。您也可以在以下地點找到郵寄用的選民登記表格：

- 克拉克縣選務部
- 各市文書辦公室
- 郵局 或 圖書館
- 政黨辦公室
- 商會

或, 從 [www.nvsos.gov/SOSVoterRegForm](http://www.nvsos.gov/SOSVoterRegForm) 下載選民登記表格, 打印、填寫並郵寄。

## 確認和檢查您的選民登記

登記後, 您將收到一張選民登記卡作為確認。如果您沒有收到或想確認您的登記狀態, 請聯繫選務部門。只有在您變更地址、政黨或姓名時, 才需要更新您的登記。不必要的多次登記可能會引發問題。

通過以下方式檢查您的登記資訊：

- 登入網站 [www.ClarkCountyNV.gov/Vote](http://www.ClarkCountyNV.gov/Vote) 線上選民服務, 並選擇「查看我的登記資訊」。
- 致電 **(702) 455-VOTE (8683)**
- 發送電子郵件 [ELinfo@ClarkCountyNV.gov](mailto:ELinfo@ClarkCountyNV.gov)

## 及時更新您的選民登記資訊

為避免問題，當您的居住地或郵寄地址發生變更時，請及時更新您的選民登記資訊。否則，您的登記可能變為「非活躍」狀態，您將不再收到與選舉相關的郵件，如郵寄選票和選民登記卡。然而，只要您符合其他所有合法投票要求，仍然可以投票。如果您的登記狀態保持「非活躍」，並且您連續兩次未參加聯邦選舉，您的登記可能會被取消，屆時您將需要重新登記。此外，如果您的政黨或姓名發生變更，也應更新您的選民登記。

## 投票方式



### 郵寄選票投票<sup>5</sup>

無論您的居住狀況如何，只要您能夠接收郵件，您都可以通過郵寄方式投票。內華達州實行全部郵寄選票選舉。所有在選舉日前至少14天登記的「活躍」選民將自動收到郵寄選票（除非他們在選舉日前至少60天選擇退出郵寄選票投票）。選民仍可在任何克拉克縣的提前投票站或選舉日投票中心親自投票，而無需通過郵寄投票。

您可以在提前投票或選舉日的投票時間內，將選票投遞至任何現場投票點，而不是通過郵寄方式投回。您也可以在規定的時間內，將選票投遞至選務部門或任何市政書記官辦公室。



## 現場投票

- 提前投票:<sup>6</sup> 您可以在任何您選擇的提前投票站投票。提前投票在選舉日前的星期五結束。初選和大選的提前投票持續14天，而總統偏好初選的提前投票僅持續7天。日期、時間和地點各有不同，具體安排見選票樣本或查詢網站  
**[www.ClarkCountyNV.gov/Vote](http://www.ClarkCountyNV.gov/Vote)**。
- 選舉日投票中心，上午7點至晚上7點:<sup>7</sup> 在選舉日，您可以在任何投票中心投票，無論您的選區或您住在縣內的何處。選舉日投票中心便捷地分佈在市區和偏遠地區，具體地點和地圖可以在選票樣本和網站  
**[www.ClarkCountyNV.gov/Vote](http://www.ClarkCountyNV.gov/Vote)** 上查詢。

### 警告 (NRS 293.780):

在同一場選舉中多次投票或企圖多次投票均構成重罪將依 NRS 193.130 的規定受到處罰

# 克拉克縣 選務部

965 Trade Drive  
North Las Vegas, NV 89030



**(702) 455-VOTE (8683)**  
(702) 455-3666 (西班牙語)  
(702) 455-7871 (菲律賓語)  
711 (TTY / TDD)

**語言翻譯服務**  
(702) 357-3379  
ELinfo@ClarkCountyNV.gov



**[www.ClarkCountyNV.gov/Vote](http://www.ClarkCountyNV.gov/Vote)**



- <sup>1</sup>NRS 293.485, 4855, 540, 542;
- <sup>2</sup>NRS 422A.697(5); <sup>3</sup>NRS 237.200;
- <sup>4</sup>NRS 293.5842, 5847; <sup>5</sup>NRS 293.269911;
- <sup>6</sup>NRS 293.3568; <sup>7</sup>NRS 293.273, 293.3072